

Compagnie Hallet Eghayan / Artistes Associés

COULEURS DE L'ÂME

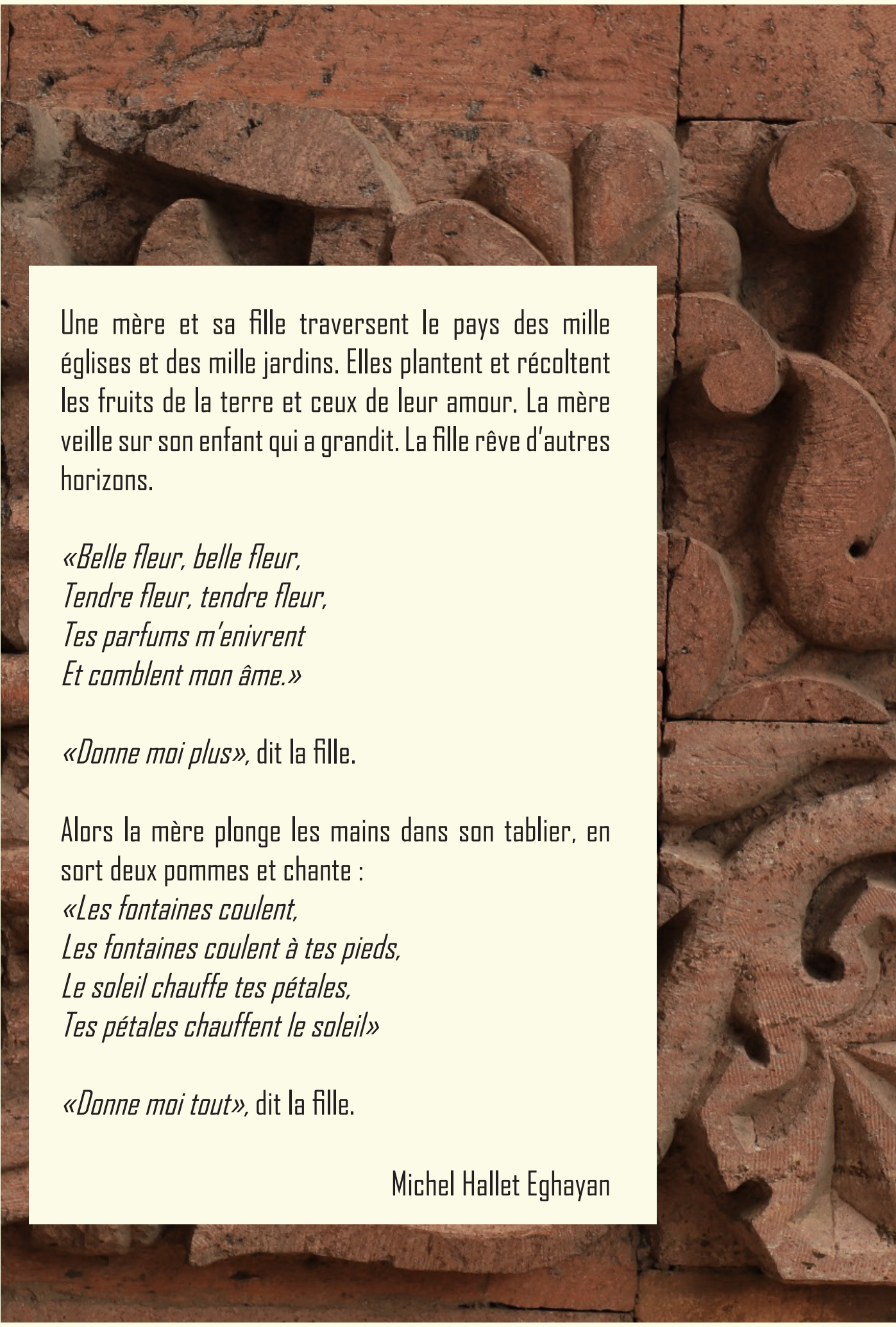
Création artistique contemporaine franco-arménienne





SOMMAIRE

Argument	6
Projet de diffusion	7
Synopsis	8-9
Distribution	10-11
Entre France et Arménie	12
Biographies	14-15
Partenaires	16



Une mère et sa fille traversent le pays des mille églises et des mille jardins. Elles plantent et récoltent les fruits de la terre et ceux de leur amour. La mère veille sur son enfant qui a grandi. La fille rêve d'autres horizons.

*«Belle fleur, belle fleur,
Tendre fleur, tendre fleur,
Tes parfums m'enivrent
Et comblent mon âme.»*

«Donne moi plus», dit la fille.

Alors la mère plonge les mains dans son tablier, en sort deux pommes et chante :

*«Les fontaines coulent,
Les fontaines coulent à tes pieds,
Le soleil chauffe tes pétales,
Tes pétales chauffent le soleil»*

«Donne moi tout», dit la fille.

Michel Hallet Eghayan





ARGUMENT

« Couleurs de l'âme » est un un élan dans notre long voyage.

« Couleurs de l'âme » est née de huit ans de coopération entre la Compagnie Hallet Eghayan / Artistes Associés et ses partenaires en Arménie. Huit ans nourris par des rencontres entre Michel Hallet Eghayan et de nombreux artistes contemporains arméniens.

« Couleurs de l'âme » est une œuvre construite en deux parties, autour de deux âmes.

Acte I - « l'Âme Or »

Un opéra qui chante l'histoire d'une mère et sa fille se liant et se déliant. Deux femmes qui respirent les parfums d'un vaste pays fait d'Églises, de Fruits, de Carrés, de Cercles, de Clochers, pour enfin sauver le Livre.

Acte II - « l'Âme Bleue »

Croisée des arts entre les couleurs intenses de la poésie de Yéghiché Tcharents, la douceur des chants mémoire d'Anaïd Boyadjian, les danses de Michel Hallet Eghayan. Lumières à la recherche du vivant, quand bien même le chemin est parsemé de mort.

« Couleurs de l'âme » est allégorie de la longue histoire de l'Arménie, son enracinement comme ses déplacements, sa culture universelle, ses cataclysmes, mais aussi ses renaissances. C'est une mère Arménie, c'est une fille diaspora. C'est une arménité qui s'exprime dans les rythmes des danses et le chant des poètes.



PROJET DE DIFFUSION

Projet de Tournée en Arménie - Mai 2026

- Création du spectacle « Couleurs de l'âme » en résidence au Arno Babadjanian Concert Hall d'Erevan en octobre 2025 et mai 2026.
- Avant-première : Théâtre dramatique de Kapan. Dans le cadre des actions de coopération avec l'Arménie et en lien avec l'engagement et le soutien de la France dans la région du Syunik.
- Première : Erevan (théâtre à venir),
- Tournée : Goris, Sevan et Gavar.

Projet de Tournée en France - Automne 2026

- A Lyon et dans les sept villes de la région Auvergne-Rhône-Alpes jumelées avec les communes arméniennes du Syunik.
En partenariat avec le réseau de jumelage des 14 communes de la Région Auvergne-Rhône-Alpes et du Syunik.
- Autres Programmmations en France à venir.



SYNOPSIS

Introduction : mise en place des protagonistes dans le décor

Acte I - L'Âme Or

Scène 1

1. « *Sens la terre, lève les yeux, mouille les mains* »
 2. « *Si la montagne* »
 3. « *La porte de la ville est close* »
 4. « *Si tu t'approches du fruitier* »
- Premier génocide

Scène 2

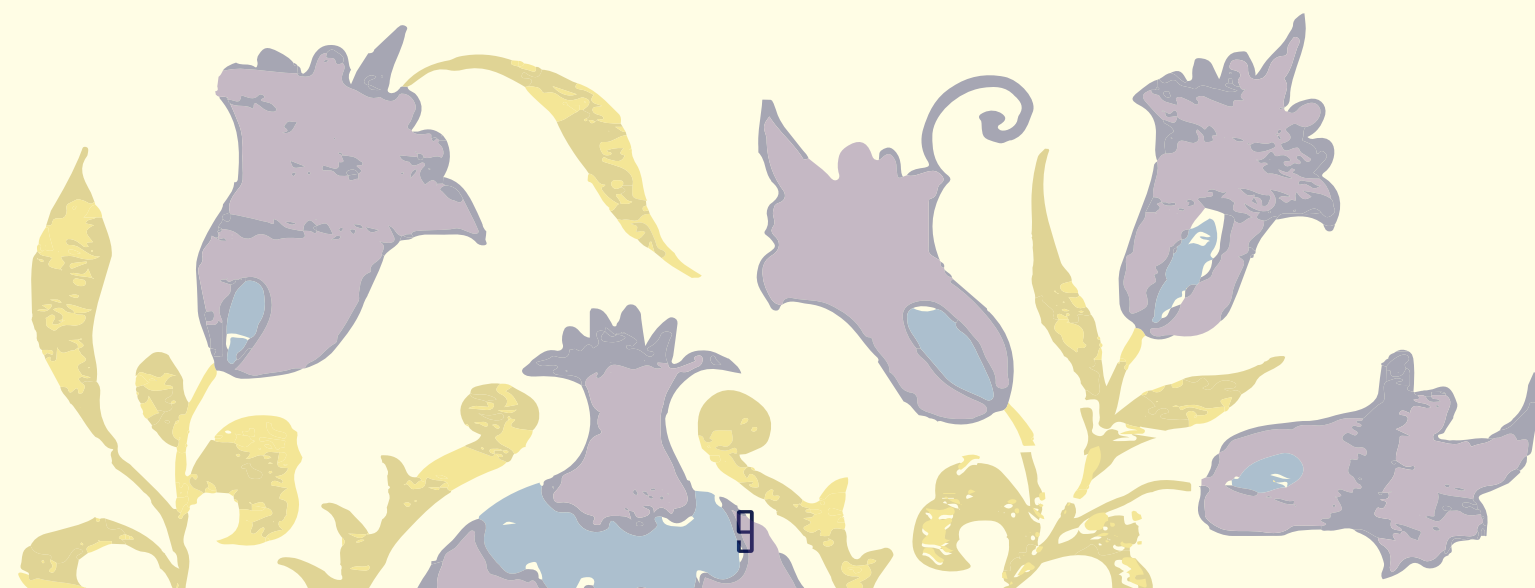
1. « *Les voûtes tremblent* »
 2. « *Prends soin des troncs qui tangent* »
 3. « *Saisis les pierres* »
 4. « *La fleur de sel brûle* »
- Deuxième génocide

Scène 3

« *Le pays à bâtir* »

Acte II - L'Âme Bleue

La voix de Tcharents court les chemins bien après qu'il les ait foulés. Aux jours heureux, elle exulte de la vie qui nous traverse. Aux jours tragiques, elle cherche la lumière qui nous porte. Le chant est ici musique même des poèmes, la danse foule ces poussières d'étoiles pour retrouver « l'Âme bleue ».



DISTRIBUTION

Une oeuvre écrite à plusieurs mains

CONCEPTION, CHORÉGRAPHIE ET MISE EN SCÈNE

Michel Hallet Eghayan

Artistes Associés

TEXTES

Michel Hallet Eghayan

Yéghiché Tcharents

COMPOSITEUR

Grigor Arakelian

INTERPÈTES

Grigor Arakelian

Agop Boyadjian

CHANTEUSES

Anaïd Boyadjian

Chahané Aghakaryan

DANSEUSES

Anne-Sophie Seguin

Emilie Eckly

Nicola Ayoub

DÉCORS

COSTUMES

Choix à venir d'un créateur arménien

RÉGIE GÉNÉRALE

Samuel Hubert

DIRECTEUR DE PRODUCTION

Bruno Miachon

CHARGÉE DE PRODUCTION

Mailys Olié

DIFFUSION

Thierry Rollet

COMMUNICATION

Léa Koegler

ADMINISTRATION

Madeleine Saint-Martin



ENTRE FRANCE ET ARMÉNIE

La Compagnie Hallet Eghayan / Artistes Associés développe depuis 2018 une dynamique de coopération artistique et culturelle à travers le programme «Lettres pour l'Arménie» réalisé avec différents partenaires à Erevan, dans la région du Guegharkunik et du Syunik.

Cette coopération est née d'une double origine

- Le lien filial qui unit Michel Hallet Eghayan, fondateur et directeur artistique de la Compagnie éponyme, à l'Arménie de par ses origines. Cette affinité nourrit nombre de ses créations : *Le Chant de Karastan 1* (1993), *Le Chant de Karastan 2* (2015), *Post script Hommes* (2016), *Hourra !* (2018), *Un Rameau sortira* (2021), *Sept, les anges de Sinjar* (2022), *Sois l'ange* (création franco-arménienne 2022).

- La coproduction du Département de l'Isère grâce au Musée de Saint Antoine l'Abbaye depuis 2018 pour la création «*Un Rameau sortira*» dont les thématiques font écho aux connaissances en herboristerie pour les soins également développées depuis plus de deux mille ans dans les monastères arméniens. Le Département de l'Isère et certaines de ses villes ont engagé une dynamique forte de coopération avec différents territoires d'Arménie. Le lien entre les services culturels et internationaux permet la réalisation du projet.

L'objectif de cette coopération est d'enrichir les échanges culturels entre la France et l'Arménie en prenant appui sur une pratique artistique universelle : la danse. Elle renforce la francophonie et les liens entre nos deux pays.

Sur ces bases, les principes d'échange et de réciprocité sont au coeur de toutes les actions.



Depuis 2018 le projet s'est structuré autour de 3 principaux axes

- Accompagnement au développement de la francophonie et des liens d'amitiés entre nos 2 pays.
- Soutien à la formation des jeunes danseuses et danseurs arméniens à Gavar, Sevan, Goris et Kapan et auprès des futurs danseurs professionnels à Erevan.
- Création et diffusion en Arménie et en France de spectacles coproduits avec des artistes arméniens.

En 2021 tout en continuant ses actions pédagogiques, la Compagnie développe un partenariat avec le Arno Babadjanian Concert Hall d'Erevan afin de créer des oeuvres liant artistes français et arméniens.

Depuis 2022 le dispositif est entré dans une nouvelle phase qui vise à soutenir la formation des jeunes danseuses et danseurs arméniens en enrichissant leurs compétences artistiques, pédagogiques et techniques. Cette initiative se structure en partenariat avec l'Institut du Théâtre et du Cinéma d'Erevan et la Choreography Development Foundation avec pour ambition la création et la diffusion d'une danse contemporaine en Arménie.

A partir de 2023 le dispositif se développe dans la région du Syunik avec un nouvel axe de coopération à Goris et Kapan, en lien avec les théâtres dramatiques de ces deux villes et leurs écoles de danse.

Sur le plan artistique la Compagnie Hallet Eghayan / Artistes Associés entame à partir de 2022 une résidence au Arno Babadjanian Concert Hall d'Erevan, un cycle de créations contemporaines avec des artistes arméniens. Ces cocréations participent à développer une culture commune.

- En 2022 et 2023, «*Sois l'ange*» rend hommage au peuple d'Artsakh. Créée avec le compositeur et écrivain franco-arménien Michel Pétrossian, l'Ensemble de musique contemporaine arménien Assonance, cette création franco-arménienne a tourné à Erevan, Goris, Kapan, Sevan et Gavar.
- En 2024, «*L'âme bleue*», deuxième création franco-arménienne, propose un dialogue à la croisée des arts, entre la poésie de Yéghiché Tachrents, des berceuses issues de la mémoire familiale d'Anaïd Boyadjian et les danses de Michel Hallet Eghayan. Elle est réalisée avec la chanteuse Anaïd Boyadjian en partenariat avec la metteuse en scène Saté Khachatryan.

Après ces 6 premières années de coopération en Arménie, l'un des objectifs du projet est de montrer en France les créations réalisées avec les artistes arméniens.

En 2024, «*Sois l'ange*» est représentée à 5 reprises en France (Lyon, Grenoble, Saint-Etienne et Vienne). La pièce met en valeur la création contemporaine arménienne et invite les publics à porter un regard nouveau sur la vitalité de l'Arménie d'aujourd'hui.

BIOGRAPHIES

Michel Hallet Eghayan

Comapgnie Hallet Eghayan | Artistes Associés

Chorégraphe lyonnais né en 1946, il est pionnier de la danse contemporaine et co-fondateur de la Maison de la Danse. Il développe un important parcours d'auteur tout en s'attachant à diffuser la danse dans la Cité comme ferment et ciment de la vie sociale.

À New York en 1973, il découvre deux maîtres incontournables de la danse : Margaret Craske et Merce Cunningham. De retour dans sa ville natale, il fonde en 1977 sa Compagnie ainsi que l'École de formation professionnelle. Cette double naissance témoigne de la liaison incessante entre son travail de création et de formation. Depuis cette date il est l'auteur d'une centaine d'œuvres et forme des danseurs professionnels.

Puisant à la source de notre patrimoine gestuel, il crée son propre langage privilégiant la forme chorégraphique et le mouvement.

À partir de 2000, il investit de nouveaux espaces entre arts, sciences et société avec Pascal Picq, paléoanthropologue au Collège de France et l'astrophysicien Roland Bacon. Cette démarche nommée « Pôle Arts Sciences Société » qui implique les Universités de l'Académie de Lyon est rendue possible par le programme Investissement d'Avenir de l'ANRU. Elle s'inscrit durablement dans une démarche transversale qui permet une meilleure compréhension du monde en évolution.

Michel Hallet Eghayan oriente tous les projets de la Compagnie autour de trois axes : Création, Formation, Éducation artistique.

Il explore également depuis 40 ans un autre espace de la danse : celui de la composition instantanée, l'Art du danseur ou Composition Vivante®.

Nor Achough

Un voyage au cœur de la tradition arménienne, entre héritage sacré et mélodies intemporelles, porté par la passion des musiciens de Nor Achough. Ensemble de musiques et chants traditionnels arméniens crée par des passionnés de musique dont Agop Boyadjian précurseur de cet art depuis plus de 20 ans dans la Région Rhône-Alpes et au delà.

-> C'est dans un esprit de partage et transmission que cette formation modulable (entre 4 et 7 musiciens) a décidé de revenir à l'essence même de cette musique qui ne doit pas rester dans son écrin mais s'ouvrir aux autres et notamment aux jeunes.

-> Nor Achough interprète des chants et mélodies des « achoughs » (ménestrels comme Sayat Nova ou Sheram) et des compositeurs contemporains. (comme Kh.Avetissian)

-> Les chants sacrés s'interprètent conformément à leurs écritures originelles, à partir du Vème siècle comme Movses Khorenaci et contemporain avec Komitas.

Les pièces traditionnelles laissent parler les émotions des artistes, du lieu dans lequel ils se produisent et du lien avec le public.



Grigor Arakelian

Grigor Arakelian né le 15 juin 1963 à Erevan, est un compositeur, chef d'orchestre, violoncelliste et créateur de l'alto arménien. Il a étudié le violoncelle au Conservatoire d'État Komitas d'Erevan, puis la direction d'orchestre avec Valery Gergiev et la composition avec Edward Mirzoyan. Directeur artistique de l'ensemble folklorique « Pyunik » dans les années 1990, il a dirigé également une école de musique à Erevan. En 2005, il fonde l'ensemble « Oshakan », dédié à la musique médiévale arménienne, acclamé en Europe (Radio France, Monaco, Marseille).

En 1993, il crée un nouvel instrument, l'alto arménien, avec le luthier Martin Yeritsyan, pour restituer le timbre sacré de la musique médiévale. Il interprète des œuvres anciennes arméniennes dans de prestigieux festivals au Canada, en Europe, au Maroc et en Iran. Depuis 2013, il dirige le quintette « Les Violons d'Arménie », mêlant musique arménienne, baroque et romantique. Il collabore avec de nombreux orchestres et chœurs internationaux, présentant ses compositions et arrangements inspirés du patrimoine musical arménien.



Anaïd Boyadjian

Anaïd.B est une chanteuse française d'origine arménienne qui s'est fait connaître pour sa voix puissante, son charisme et son univers musical riche, mélangeant chanson française, pop, soul et influences arméniennes. Née dans une famille passionnée de musique, Anaïd.B a grandi bercée par les chants traditionnels arméniens et la musique contemporaine. Ces racines profondes l'ont aidée à développer une identité artistique forte, où la mélancolie et la passion se rencontrent pour donner naissance à des compositions aussi intimes que vibrantes.

Sa carrière a pris un tournant décisif lors de son passage remarqué dans l'émission télévisée « The Voice ». Anaïd.B a conquis les jurés et le public dès les auditions à l'aveugle, grâce à une interprétation magistrale qui a mis en lumière la puissance et la sensibilité de sa voix. Tout au long de l'aventure, elle a su captiver en proposant des performances mémorables et en dévoilant différentes facettes de son univers musical.

Son passage dans l'émission a marqué le début d'une nouvelle étape dans sa carrière, lui ouvrant les portes de la scène nationale et renforçant son lien avec un public fidèle. Depuis, Anaïd.B continue de briller avec des chansons sincères et intenses, où elle célèbre ses racines et partage ses émotions avec une authenticité rare.

Fière de ses origines et de son parcours, Anaïd.B est aujourd'hui une artiste montante à suivre de très près dans la scène musicale française contemporaine.



Chahané Aghakaryan

Chahané Aghakaryan est une artiste arménienne dynamique, célébrée pour sa double carrière rare de soprano expressive et de pianiste collaborative à la sensibilité remarquable. Diplômée en piano du Conservatoire d'État d'Erevan dans la classe de Roza Tandilyan, son parcours musical s'est naturellement élargi pour embrasser le chant, révélant une affinité profonde pour le répertoire vocal et instrumental.

La voix de soprano captivante de Chahané a résonné sur scène aux côtés des grands orchestres arméniens, notamment en soliste dans l'Ode pour Sainte Cécile de Haendel avec l'Orchestre Philharmonique d'Arménie et dans Dixit Dominus du même compositeur avec l'Orchestre de Chambre Arménien. En tant que soprano au sein de l'Ensemble Assonance, elle se consonne passionnément à la musique contemporaine, se spécialisant dans les œuvres de compositeurs arméniens et internationaux.

Tout aussi à l'aise au piano, elle est accompagnatrice du renommé Chœur de Chambre Hover et de plusieurs chœurs d'enfants, faisant preuve d'une versatilité exceptionnelle. Sa compréhension intime de la technique pianistique nourrit sa phraséologie vocale, créant des interprétations d'une cohérence et d'une profondeur rares. Cette synergie s'exprime pleinement au sein du Duo Orion, formé avec le ténor Aramo Mamikonyan, qui s'est produit en demi-finale du concours CIMCL à Lyon et a participé au prestigieux Festival Schubertiade de Berlin sous la direction artistique de Dietrich Henschel.



Agop Boyadjian

C'est en décembre 1978, après la tournée de l'ensemble d'Etat de danses d'Arménie que s'est produite la rencontre avec la musique traditionnelle arménienne dirigée par la main du compositeur Khatchadour AVEDISSIAN. Dès cet électrochoc, c'est vers le « doudouk » (hautbois arménien) que je me suis naturellement orienté en recevant l'enseignement du Maître Yeriché MANDUKIAN. Lors de mes nombreux voyages en Arménie, j'ai pu côtoyer des musiciens de grandes valeurs au conservatoire de EREVAN, qui chacun à leur manière m'ont transmis une part d'eux-même. Cet engouement m'a permis de mettre en place, dès 1985 sur la région Rhône-Alpes l'enseignement du doudouk et la création d'un ensemble de musique traditionnelle « Spidak » en 1989 en résidence à la MCA de DECINES. Après 25 ans de dévouement, et pour éviter la routine, je me suis orienté vers d'autres horizons, en collaborant durant trois années à la formation « Canticum Novum » avec le programme « Ararat » sous la direction d'Emmanuel BARDON. 2015 a vu la création d'un nouveau groupe avec des musiciens d'ici et d'ailleurs « Nor Achough ». A ce jour le groupe riche de sa diversité se produit partout en France en proposant un programme de chants sacrés et de mélodies des troubadours (achoughs) devant tout public. Après toutes ces années la passion est intacte, je reste toujours en demande de projets novateurs (Théâtre de la Ville 2000, Tokyo folles journées, The Voice 2021 avec Anaïd B, AED Mars 2025).

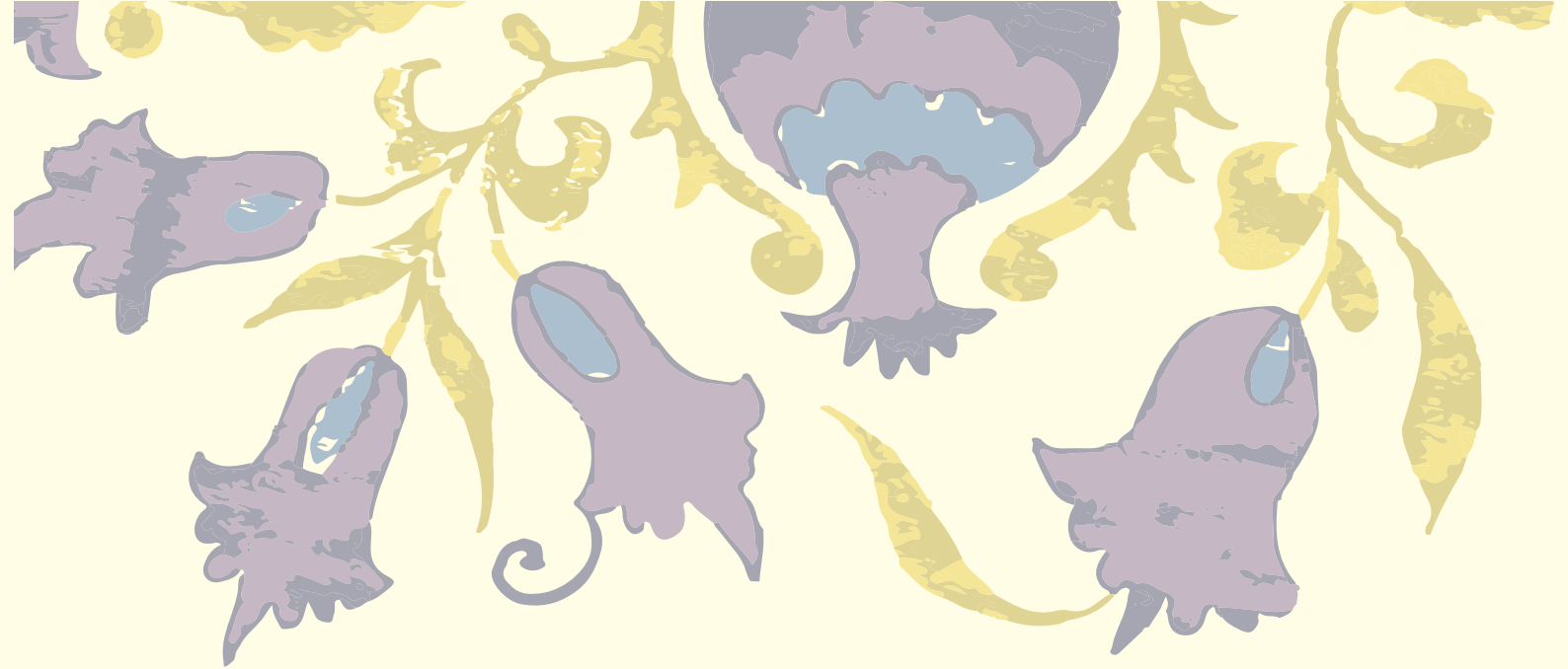


PARTENAIRES

Ville de Lyon
Métropole de Lyon
Département de l'Isère
Ville de Vienne
Ville de Grenoble
Ville de Saint-Étienne
Ambassade de France en Arménie - Institut Français
Fondation Bullukian

Coproduction :
Compagnie Hallet Eghayan / Artistes Associés
Nor Achough
State Philharmonia of Arménia - Arno Babadjanian Concert Hall





CONTACT

BRUNO MIACHON, DIRECTEUR DE PRODUCTION
b.miachon@halleteghayan.com - +33.6.62.71.41.43



Crédits photos : Arno Babadjanian Concert Hall